

*Clause 10: Section 33 reads as follows:*

“33. (1) Subject to the approval of the Governor in Council, the Council of the Board of Trade at the City of Montreal may, from time to time, upon the recommendation of the Board of Examiners or otherwise, by order, establish fees for the services described in paragraphs numbered 1. to 3. in section 28 and fees and charges to be paid by the shippers of articles enumerated or described in or under paragraph numbered 4. in that section from the Port of Montreal in sea-going vessels without regard to any rates or maximum rates specified in those paragraphs.

(2) Where any fee or charge is established pursuant to subsection (1), such fee or charge shall have effect notwithstanding section 28 of this Act.”

*Article 10. — Texte de l'article 33 :*

«33. (1) Sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, le Conseil du Bureau de Commerce de la cité de Montréal pourra, de temps à autre, sur la recommandation du bureau des examinateurs ou autrement, fixer, par ordre, des honoraires pour les services décrits aux alinéas 1. à 3. de l'article 28 et des honoraires et frais payables par les expéditeurs des articles énumérés ou décrits à l'alinéa 4. dudit article ou en vertu dudit alinéa, chargés dans le port de Montréal sur des navires de long cours, sans tenir compte des droits ou des droits maximaux qui y sont indiqués.

(2) Les honoraires ou frais, fixés en conformité avec le paragraphe (1), s'appliquent nonobstant l'article 28 de la présente loi.»